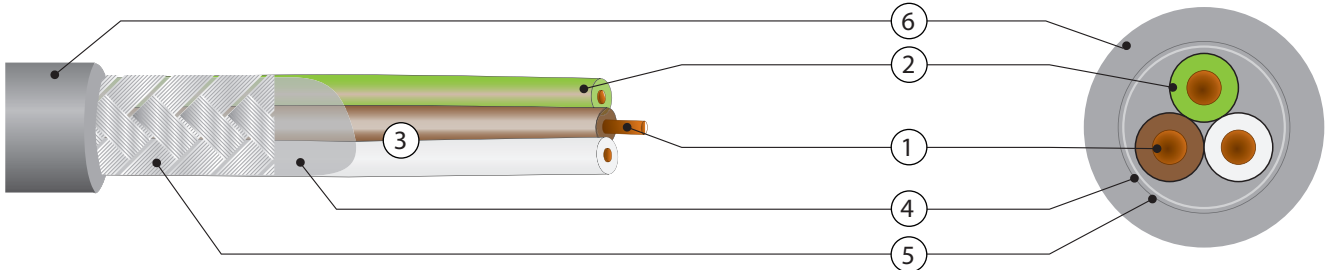




## VOLLTRON-LiYCY

100% abgeschirmte Datenkabel mit DIN-Farbcode






Câbles de données 100% blindés avec code couleurs DIN



Die Datenleitung Volltron LiYCY hat neben einem Cu-Abschirmgeflecht zusätzlich eine alukaschierte Polyesterfolie und erreicht dadurch eine 100% Abschirmung. Übertragungsaufgaben im Bereich elektronischer Steuer- und Regeltechnik werden oft durch hochfrequente, äussere Einflüsse gestört. Eingesetzt werden diese Datenkabel im Milliamperebereich der Elektronik und an Steuer- und Regelgeräten, überall dort wo abgeschirmte Leitungen in kleinsten Dimensionen gebraucht werden.

Le câble de données Volltron LiYCY possède non seulement une tresse de blindage en cuivre mais en plus une feuille aluminium statique sur film qui lui garantit un blindage à 100%. Dans le domaine des commandes et de la régulation électronique, les transmissions sont fréquemment perturbées par des influences externes haute fréquence. Grâce à son blindage complet, le câble Volltron LiYCY prévient cet effet et garantit une transmission exacte des impulsions. Ces câbles de données ou de signalisation sont utilisés dans le domaine du milliampère de l'électronique, ainsi que sur les appareils de commande et de régulation, en bref partout où sont utilisées des lignes blindées de très faibles dimensions.

- ① Feindrähtige Litze aus blanken Cu-Drähten nach IEC 60228 Cl.5  
*Brins à fils fins de Cu nu selon CEI 60228 Cl.5*
- ② Aderisolation auf PVC-Basis T11, Farbcode DIN 47100  
*Isolation des conducteurs à base de PVC T11, code de couleurs DIN 47100*
- ③ Adern in Lagenverseilung  
*Conducteurs torsadés en couches*
- ④ Bewicklung mit alukaschierte Polyesterfolie  
*Enroulement avec une feuille aluminium statique sur film*
- ⑤ Abschirmgeflecht aus verzinnnten Kupferdrähten, für Querschnitte 0,14 - 0,34mm<sup>2</sup> mit Beilauflitze  
*Tresse de blindage en fils de cuivre étamés, pour sections de 0,14mm<sup>2</sup> à 0,34mm<sup>2</sup> avec fil de continuité*
- ⑥ Aussenmantel auf PVC-Basis TM2, silbergrau (RAL 7001), flammwidrig nach IEC 60332-1-2 bzw. EN 60332-1-2  
*Gaine extérieure à base de PVC TM2, gris-argent (RAL 7001), résistant aux flammes CEI 60332-1-2 ou EN 60332-1-2*

|  |   |
|--|---|
|  Mindestbiegeradius:<br><i>Rayon de courbure minimal:</i>   | 7,5 x Ø   |
|  Temperaturbereich:<br><i>Plage de température:</i>   | -30°C...+80°C   |
|  Betriebsspitzenspannung: nicht für Starkstromzwecke<br><i>Tension de service: ne convient pas aux courants forts</i> | 300 V   |
|  Prüfspannung:<br><i>Tension d'essai:</i>   | 2000 V  |
|  Normierung:<br><i>Norme:</i>   | CH-N03VC4V-F geprüft/approuvée<br>UL AWM Style 2464, 300 V, 80° C<br>CSA C222.2 No. 210 AWM 2nd Edition |



## VOLLTRON-LIYCY

100% abgeschirmte Datenkabel mit DIN-Farbcode

Câbles de données 100% blindés avec code couleurs DIN

| Art.Nr.<br>no. art. | Aderzahl und mm <sup>2</sup><br>je Litze<br>Nombre de<br>conducteurs et<br>mm <sup>2</sup> par brin | Aussen-Ø<br>ca. mm<br>Ø extérieur<br>en mm env. | Gewicht ca.<br>kg/km<br>poids kg/km<br>env. | Art.Nr.<br>no. art. | Aderzahl und mm <sup>2</sup><br>je Litze<br>Nombre de<br>conducteurs et<br>mm <sup>2</sup> par brin | Aussen-Ø<br>ca. mm<br>Ø extérieur<br>en mm env. | Gewicht ca.<br>kg/km<br>poids kg/km<br>env. |
|---------------------|---|---|---|---------------------|---|---|---|
| 01 0112 0201        | 2 x 0,14  | 4.1   | 20.0  | 01 0112 0204        | 2 x 0,50  | 5.7   | 54.0  |
| 01 0112 0301        | 3 x 0,14  | 4.2   | 28.0  | 01 0112 0304        | 3 x 0,50  | 6.0   | 67.0  |
| 01 0112 0401        | 4 x 0,14  | 4.5   | 33.0  | 01 0112 0404        | 4 x 0,50  | 6.4   | 77.0  |
| 01 0112 0501        | 5 x 0,14  | 4.8   | 38.0  | 01 0112 0504        | 5 x 0,50  | 7.0   | 90.0  |
| 01 0112 0701        | 7 x 0,14  | 5.1   | 49.0  | 01 0112 0604        | 6 x 0,50  | 7.6   | 104.0                                       |
| 01 0112 0801        | 8 x 0,14  | 5.5   | 56.0  | 01 0112 0704        | 7 x 0,50  | 7.6   | 112.0                                       |
| 01 0112 1001        | 10 x 0,14   | 6.1   | 66.0  | 01 0112 0804        | 8 x 0,50  | 8.7   | 135.0                                       |
| 01 0112 1201        | 12 x 0,14   | 6.2   | 78.0  | 01 0112 1004        | 10 x 0,50   | 9.7   | 160.0                                       |
| 01 0112 1601        | 16 x 0,14   | 6.8   | 90.0  | 01 0112 1204        | 12 x 0,50   | 10.0  | 177.0                                       |
| 01 0112 2101        | 21 x 0,14   | 7.5   | 121.0                                       | 01 0112 3404        | 34 x 0,50   | 16.3  | 410.0                                       |
| 01 0112 2701        | 27 x 0,14   | 8.6   | 151.0                                       |                     |   |   |   |
|                     |   |   |   | 01 0112 0205        | 2 x 0,75  | 6.1   | 64.0  |
| 01 0112 0202        | 2 x 0,25  | 4.5   | 32.0  | 01 0112 0305        | 3 x 0,75  | 6.4   | 76.0  |
| 01 0112 0302        | 3 x 0,25  | 4.7   | 37.0  | 01 0112 0405        | 4 x 0,75  | 6.9   | 92.0  |
| 01 0112 0402        | 4 x 0,25  | 5.0   | 41.3  | 01 0112 0705        | 7 x 0,75  | 8.7   | 156.0                                       |
| 01 0112 0502        | 5 x 0,25  | 5.3   | 51.2  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0602        | 6 x 0,25  | 5.7   | 58.0  | 01 0112 0206        | 2 x 1,00  | 6.5   | 72.0  |
| 01 0112 0702        | 7 x 0,25  | 5.7   | 65.0  | 01 0112 0306        | 3 x 1,00  | 6.8   | 90.0  |
| 01 0112 0802        | 8 x 0,25  | 6.2   | 73.0  | 01 0112 0406        | 4 x 1,00  | 7.4   | 109.0                                       |
| 01 0112 1002        | 10 x 0,25   | 6.9   | 82.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 1202        | 12 x 0,25   | 7.0   | 90.0  | 01 0112 0207        | 2 x 1,50  | 7.1   | 90.0  |
| 01 0112 1602        | 16 x 0,25   | 8.0   | 124.0                                       | 01 0112 0307        | 3 x 1,50  | 7.5   | 115.0                                       |
| 01 0112 2102        | 21 x 0,25   | 8.9   | 161.0                                       | 01 0112 0407        | 4 x 1,50  | 8.6   | 153.0                                       |
| 01 0112 2702        | 27 x 0,25   | 10.7  | 178.0                                       |                     |   |   |   |
| 01 0112 3702        | 37 x 0,25   | 11.3  | 220.0                                       |                     |   |   |   |
|                     |   |   |   |                     |   |   |   |
| 01 0112 0203        | 2 x 0,34  | 4.7   | 37.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0303        | 3 x 0,34  | 4.9   | 49.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0403        | 4 x 0,34  | 5.2   | 59.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0503        | 5 x 0,34  | 5.6   | 66.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0603        | 6 x 0,34  | 6.0   | 79.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0703        | 7 x 0,34  | 6.0   | 83.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 0803        | 8 x 0,34  | 6.5   | 94.0  |                     |   |   |   |
| 01 0112 1003        | 10 x 0,34   | 7.5   | 129.2                                       |                     |   |   |   |
| 01 0112 1203        | 12 x 0,34   | 7.5   | 142.0                                       |                     |   |   |   |
| 01 0112 1603        | 16 x 0,34   | 8.7   | 160.0                                       |                     |   |   |   |

**Hinweis: Originallängen 50, 100, 500 m.**

**Remarque: Longueur originale 50, 100, 500 m.**